

Een brief van Paul Balthasar Ommeganck aan zijn vriend Jan Frans van Dael te Parijs, 1825

JAN KOSTEN

Onderwerp van dit artikeltje is een ooit door het RKD aangekochte brief van de dieren- en landschapschilder Balthasar Paul Ommeganck (1755-1826) aan zijn vriend Jan Frans van Dael (1764-1840) in Parijs.¹ De brief is geschreven op een groot vel papier van 250 bij 415 mm dat dubbelgevouwen is en op drie kanten beschreven. Daarna is de brief in zessen gevouwen, waardoor de onbeschreven kant de buitenkant ging vormen. Daarop werden het adres geschreven en de poststempels van respectievelijk Antwerpen en Parijs gezet. De brief is in het Vlaams geschreven en niet in het Frans, zoals men wellicht zou verwachten: de gedresseerde verbleef immers al sinds 1786 in Parijs en was er tien jaar later tot Fransman genaturaliseerd. De integrale tekst luidt als volgt:

Monsieur

*Monsieur Vandael Peintre
Membre Dela Legion D'honneur
Cul de Sac de feuillentine [sic] N° 14.
À Paris*

[poststempel] Mars 16 1825

Antwerpen den 12 meert 1825

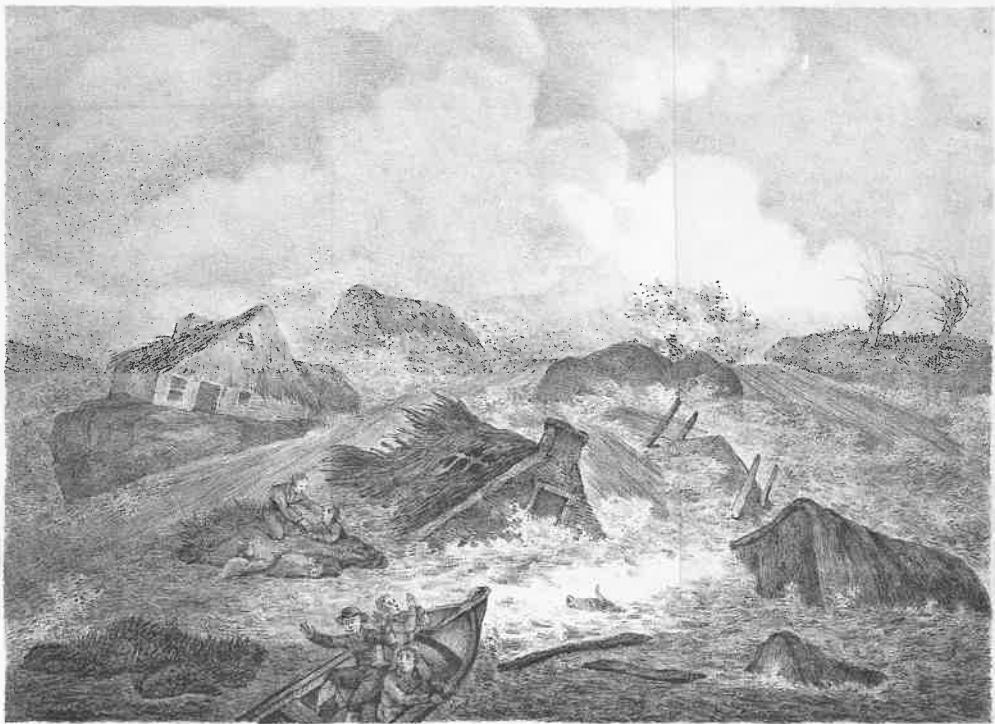
Waerden Vrind!

Kan niet meer uytstellen u te schryven, want als ik nog Langer wagte zullen er mischien [sic] nog al meer ongelukken gebeuren, ongetwyfelt is u bekend de Groote Ramp veroorzaekt door den Laetsten Storm, wiens verdrukking verre die van St. Peeterbourg moet overtreffen de Detaels zyn alderdroeffelyks. Het is daer nog niet mede geeyndigt want het jaer nauwlyks begonnen wat zal het zyn als het geeyndigt is. Den gepasseerden Dynsdag omtrent 5½ savons doet men de brug open om een schip uyt de Kool Vliet laten te komen, het volk gewoonelyk ongeduldig om te wagten tot dat de Brug wederom wel geposeert is, loopt tot op den kant, doet de brug buyten haeren aplomb gaen, de Swaere keting [sic] breekt, en meer als twintig menschen int water, waervan een 8 en een kind verdronken zyn, dat ist nog altermael niet Vrind, maer gisteren avont omtrent 5 uren heeft mynen

schoonzoon [Baesten] zyn been gebroken, ik laeten u bedenken welke ontsteltenisse dat voor ons geweest is; tis van over een maend dat hem den Doctor geraden heeft minder mouvement te doen het zy door gaen ofte ryden is overgegaen een per en voijtuer te nemen, heeft zig geheel ingespannen, maer ongelukig [sic] een jonk peerd 8 jaeren oud dat nogtans geheel mak scheen te zyn, heeft den dol in den kop gekregen, hy is verstrikt geworden, is uytgesprongen, ere het ongeluk is gebeurt, wat dunkt u van zulke struksien.

Door myne laeste hebbe u gezegt dat niet wel te pas was, tot heden is dat nog niet beter, en Godt weet nog wanneer ben tegenwoordig meer dan veertien dagen thuys, de maeg is niet goet, en dat houwt my zeer slap, en zulke ongevallen daer by, doet alles niet goet. Dog wederom patientie, en denken dat er nog veel ergere zyn; Baesten is zeer wel getroost en is resonnable, het gene dat hem mede gaet, dat is, hy eenen gezonde mensch is zonder hoe= / genaemde humeuren; het is te hopen alles wel mag vergaen, vergete nog by deze malheuren het ongeluk van myn swager Myin te erhaelen, dien begint een wynig op zyn been te taffelen, is geheel gezond, t'is den Erm waer men nog den meesten schrik voor heeft dat op zyn niet komen zal, en den geest daer is het fynsten van weg, en wie weet oft hy nog op de straet komt, het zoude een groot verlies zyn.

*U hebt my gezegt gezegt als ik nog iets zoude weten van Durieux u dat te laten weten. Het schynt waer te zyn, dat dien, die hem aengedaen heeft, voor de somme van omtrent duysent francs was, ongetwyfelt zullen er meer hun gepresenteert hebben, alzoo zynen vader is gekomen met eene pretentie van circa seventig duysent francs, zoo heeft men my met sekerhyd gezegt, alweer maleuren. Dit is een brief vol maleuren, ik zoude niet geiren u zoo een tweede moete schryve, ik wagte van u eenen die veel vrolyker zal zyn, en my niet als goede saeken tot hooren gaet brengen. Myne kinderen zyn alle wel te pas Joanne gaet redelyk wel vermyet haer van al wat haer kan schaedelyk zyn, zy groete u uyt den grond van het hard, hoe ist met Madame la Rooze en August en zyn vrouw, groet hun voor my en Boilly, maekt hy nog grimatsen. Adieu Vrind, ik heb pyn in het hoofd, uwen Kind
P.B. Ommeganck*



OVERSTROMING VAN DEN KANPERDIJK, EN VERWOESTINGEN DOOR DEZELFDE OOSTERWOLDBEN DOORSNEJK AANGERIJD,
op den 4^{ten} Februarij 1825.

Ged. en gest. door A. Vinkles

1. Abraham Vinkles, *De watersnood van 4 februari 1825*, lithografie, 220 x 275 mm (van persrand tot persrand), uit: J.C. Beijer, *Gedenkboek van Neerlands watersnood*, Den Haag 1826

Op het eerste gezicht is het een relaas vol zorgen over de rampen van alledag in de wereld en daarna van tegenslagen in eigen familie. Ommeganck begint met een referentie aan de verwoestende noordwester stormen die van 3 tot 5 februari 1825 het water opstuwden in vooral de Zuiderzee en verhinderden, dat het getijdewater terugstroomde. Geheel het Noorderkwartier, Noord-Duitsland en grote delen van Denemarken leden, bij uiterste koude en sneeuw, onder het natuurgeweld. De menselijke en materiële schade moet enorm geweest zijn, wat in het begin van de negentiende eeuw des te erger was, omdat er voor de gewone burger geen vergoeding van schade van have en goed bestond, noch door een overheid noch door een verzekeringsmaatschappij. Uitsluitend via privé-initiatief werd geld voor de slachtoffers bijeen gebracht. Zo was er *Het Gedenkboek van Neerlands watersnood, in Februarij 1825* door Johannes Coenraad Beijer, Den Haag 1826-1832. Door voorintekening kon men een boek bestellen, waarna een deel van de opbrengst ten goede zou komen aan de slachtoffers. Deze watersnood is voor het

negentiende-eeuwse Nederland wat de februaristorm van 1953 voor de twintigste eeuw zou zijn (afb. 1). Begrijpelijk dat Ommeganck het oude hoofd schudt bij zoveel tegenslag en rampspoed.²

Hij zet de ramp af tegen de enorme vloedgolf, die, alweer na een noordwester storm, op 7 november 1824 het water uit de ondiepe baai van Finland opstuwde tegen het uitstromende water van de Neva, waardoor het waterpeil te Sint-Petersburg 4,21 meter hoger dan normaal kwam te staan en honderden mensen het leven lieten, duizenden huizen verloren gingen en honderdduizenden (vooral arme) mensen dakloos werden. Hoewel dit soort hoogwater tot op de huidige dag in Sint-Petersburg voorkomt, is deze vloed van 1824 onder de 700 geregistreerde rampen tot nu toe de ergste.³

Moeiteloos gaat Ommeganck door met een beeldend verslag van een vreselijk ongeluk met een instortende brug over de Antwerpse Koolvliet op 8 februari 1825, waarbij acht mensen 'en een kind' omkwamen. Hij sluit zijn onheilsbericht af met de beenbreuk van zijn schoonzoon G. Baesten ten gevolge van



2. Jan Frans van Dael, *Het huis van de schilder aan de Cul de Sac des Feuillantines te Parijs*, 1828, olieverf op doek, 50 x 61 cm, Rotterdam, Museum Boijmans Van Beuningen, inv.nr. 2193

de val van een op hol geslagen paard. Gabriël Baesten was de echtgenoot van zijn dochter, de dierschilderes Johanna Maria Ommeganck (1784-1857). Een botbreuk was anno 1825 een dodelijke bedreiging, waarbij koudvuur, bloedvergiftiging en blijvende invaliditeit reële gevaren vormden. Geen wonder dat de oude schilder, die vanaf november 1820 weduwnaar was, zich dan ook grote zorgen maakt, dat zijn dochter dreigt achter te blijven zonder kostwinner.⁴ De toespeling op zijn zwager Myin, die slecht ter been is ('taffelen' is treuzelen, aarzelen in het Vlaams) en wiens geestelijke vermogens daarbij schijnen af te nemen, slaat op de landschaps- en marineschilder Hendrik Aarnout Myin (1760-1826), de echtgenoot van zijn zuster, de landschaps- en dierschilderes Maria Jacoba Ommeganck (1760-1849). Wat hemzelf en zijn zwager betreft, zou hij gelijk krijgen, want Ommeganck stierf op 18 januari 1826 en Myin op 5 april van datzelfde jaar. Wat er tenslotte van G. Baesten geworden is – nog steeds een zeer veel voorkomende familienaam in en rond Antwerpen – is voorlopig niet bekend.⁵

Niet elk feit uit de brief is te achterhalen. Zo is de identiteit van 'Durieux' en de aard van zijn financiële moeilijkheden waarover Van Dael informatie gevraagd heeft, vooralsnog onduidelijk. En wie tenslotte Madame la Roose en 'August en zijn vrouw' zijn, blijft in het ongewisse. Mogelijk is zij Van Daels zuster, wier echtgenoot Van Roosmalen heette. Het belang van het briefje is toch waarschijnlijk gelegen in de relatie die Ommeganck met de geadresseerde had. Deze geadresseerde Jan Frans van Dael is de beroemde bloemenschilder. Over deze gevierde kunstenaar is sinds zijn dood in 1840 geen nieuw onderzoek meer gedaan. In tentoonstellings- en veilingcatalogi wordt steeds hetzelfde biografietje herkauwd, dat gebaseerd is op de *Notice historique sur l'auteur*, geschreven door zijn neef A. van Roosmalen (de 'August en zijn vrouw?') in de veilingcatalogus van de ateliernalatenschap uit 1840⁶, het meest recent nog in *Saur's Allgemeines Künstlerlexikon*.⁷ Van Dael, geboren in Antwerpen op 27 mei 1764, was in 1786 vanuit Antwerpen naar Parijs getrokken en had



M. P. B. Ommeganck.

3. Louis-Léopold Boilly, *Portret van Balthasar Paul Ommeganck*, 1810, olieverf op doek, 32,2 x 24,2 cm, Brussel, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, inv.nr. 1439. Foto © IRPA-KIK, Brussel

daar na een aanvankelijk moeilijke beginperiode een glanzende carrière gemaakt. Behendig door de moeilijke revolutionaire tijd van de Terreur laverend, kon hij de machthebbers van zowel de vroege republiek, het Directoire, het Consulaat en keizerrijk, alsmede van het gerestaureerde koninkrijk en tenslotte van de Julimonarchie onder zijn klanten rekenen. Geen Salon in Parijs ging voorbij zonder dat hij in het middelpunt schitterde. De eerbewijzen die hem ten deel vielen, zijn ook talloos. Hij had zowel een atelier in het Louvre als in de Sorbonne, maar zijn woonadres in Parijs, zoals op het omslag van onze brief te lezen valt als ook op de titelpagina van de veilingcatalogus van 1840, was de 'cul de sac/impasse des feuillantines, n° 14, Rue Saint-Jacques, près le Val-de-Grâce', om de hoek van de Sorbonne. In zijn tijd werd deze straat in het *Vième Arrondissement*, beginnend aan de rue Saint Jacques halverwege afgesloten door het klooster van de zusters Feuillantines. Dit klooster werd tussen 1813 en 1850 stukje bij beetje afgebroken, omdat de doodlopende weg een verzamelplek was geworden van slecht volk, zwerfvuil en ongedierte. Zo ontstond de doorlopende rue des Feuillantines.



M. Van dael (J. F. van Dael)

4. Louis-Léopold Boilly, *Portret van Jan Frans van Dael*, 1811, olieverf op doek, 32,2 x 24,2 cm, Brussel, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, inv.nr. 1440. Foto © IRPA-KIK, Brussel

Het schilderij dat hij van zijn woonhuis maakte in 1828 (afb. 2), waarvan tot nu toe niet bekend was, waar het in Parijs gelegen was, kan nu met grote waarschijnlijkheid gelokaliseerd worden. De ruïneuze muur op de voorgrond is dan een nog overeind staande rest van het klooster, terwijl de koepel van de kerk in de verte (rechtsboven) die van de Val-de-Grâce van Jules Hardouin-Mansart (1646-1708) is.⁸

Uit de aanhef 'Waerden Vrind!' en de verder in de brief reeds vermelde persoonlijke omstandigheden, valt wel op te maken dat er tussen de twee Antwerpenaren een warme vriendschap was, een feit dat vooralsnog slechts werd aangenomen, maar niet bewezen kon worden.⁹ Uit de brief blijkt verder, dat Ommeganck geregeld naar Parijs schreef en waarschijnlijk ook antwoord terugkreeg. Naar deze correspondentie is verder nog geen onderzoek gedaan.¹⁰ Ommeganck zal zijn leeftijdgenoot Van Dael zeker uit hun beider Antwerpse leertijd hebben gekend. En later, wanneer Ommeganck in Parijs was voor de Salon, waaraan hij regelmatig deelnam (ook Ommeganck kon de Parijse elite, aangevoerd door keizerin Joséphine tot zijn

klantenkring rekenen) zal hij zeker verkeerd hebben in de artistieke kringen rond Van Dael, waaronder de gebroeders Van Spaendonck, Christiaan van der Pol, Piat Joseph Sauvage, Pierre-Joseph Redouté en andere noorderlingen. In dat licht bezien is Ommegancks laatste opmerking ('..groet [...] Boilly, maekt hy nog grimatsen') significant. Het was wel al bekend dat hij de in La Barrée (nabij Arras) geboren schilder Louis-Léopold Boilly (1761-1845) kende en bewonderde. Zo maakte Boilly op zijn invitatie ooit een reis door Vlaanderen (helaas nog onbekend wanneer)¹¹ en schilderde hij de portretten van de twee vrienden in respectievelijk 1810 en 1811 (afb. 3 en 4).¹² Mogelijk schilderde hij Ommeganck in 1810, toen deze ter gelegenheid van de Salon in Parijs was. De portretjes zijn in zwart-wit geschilderd als waren het mezzotint-gravures, compleet met 'gegraveerde' signatuur linksonder. Boilly was zeer beroemd om deze portretten waarvan hij er naar eigen zeggen circa 5000 heeft gemaakt, van zowel vrienden, familieleden als beroemde tijdgenoten. Feitelijk was het zijn belangrijkste bron van inkomsten, aangezien hij met zijn vrije werken met hun maatschappijkritiek en voor achttiende-eeuwse begrippen rauwe, volkse realisme bij rijke opdrachtgevers minder succes had dan hij wel hoopte. Een typisch voorbeeld hiervan is zijn schilderij *Les Déménagements* (doek, 73 x 92 cm, Chicago, The Art Institute of Chicago, Harold Stuart Fund), waarop de terugkerende ellende van de bezitslozen is afgebeeld, die elke maand weer met hun armoedige boeltje naar een ander adres moesten trekken, omdat ze de huur niet konden betalen. Zo werd tijdens zijn leven geen enkel schilderij door de Staat aangekocht en bezat hij, toen hij zijn ateliervoorraad in 1829 vrijwillig veilde, nog vele van zijn prestigieus opgezette werken, zoals onder meer het hier boven genoemde doek. Hij verkocht zijn kleine portretjes voor 120 Franse francs per stuk, wat hem een niet onbeduidend vermogen moet hebben opgeleverd. Deze *trompe-l'oeil*-achtige doekjes zijn wel vergeleken met de later in de eeuw ontstane fotoportretten van onder andere Louis-Jacques-Mandé Daguerre (1787-1851) en Nadar (1820-1910).¹³ Naast deze productie schilderde hij in toenemende mate (soms zeer grote) doeken met expressiekoppen, zijn 'grimaces' en 'têtes d'expression', composities zonder verhalende inhoud, waarvan hier een willekeurig voorbeeld getoond wordt (afb. 5). Het zou te ver voeren op deze zeer interessante materie hier nader in te gaan, maar het is naar deze doeken dat Ommeganck verwijst met zijn 'grimatsen'.¹⁴ Weinig kon Ommeganck vermoeden, dat zijn collega zich vanaf



5. Louis-Léopold Boilly, *Les Grimaces*, lithografie

1824 nog uitsluitend bezig hield met de 'grimaces' om in 1829 zelfs op te houden met schilderen om zich voortaan geheel te wijden, tot zijn dood in 1845, aan speculatie met vastgoed.

Onvermoed is zo deze brief uit 1825 een soort 'Sternstunde' van de *dramatis personae*: zo beleefde de met zijn gezondheid sukkelende Ommeganck zijn laatste maanden, terwijl Boilly een omslag in zijn leven meemaakte, die vooruit wees naar het einde van zijn schilderscarrière. Alleen de in 1825 tot ridder van het Légion d'Honneur benoemde Van Dael bleef onveranderd de lieveling van de elite, voor wie hij bijna moeiteloos zijn kwalitatief hoogstaande bloemenschilderijen bleef produceren.¹⁵

Als we de informatie bezien die te halen valt uit deze simpele huis-tuin-en-keukenbrief, dan rijst toch wel sterk het verlangen naar meer onderzoek. Iets wat deze nagenoeg niet onderzochte Vlaamse schilders zeker verdienen.¹⁶

1. Archief RKD, Collectie brieven, handschriften en kleine archieven, inv.nr. 124. Op de brief is de beschrijving uit een Franstalige veilingcatalogus gehecht, doch helaas zonder het veilinghuis en/of de veilingdatum te vermelden: '90. Ommeganck, (Balthasar-Paul), célèbre peintre hollandais, surnommé le *Racine des Moutons*, correspondant de l'Académie des Beaux-Arts, né à Anvers en 1755, mort

- en 1826. – L.a.s. au peintre Vandael, à Paris; l'Anvers, 12 mars 1825; 2 p. ½ gr. In -4, cachet à son chiffre. *Tres rare*. Superbe et intéressante lettre artistique.'
2. J. Buisman, *Extreem weer! Een canon van weergalozе winters & zinderende zomers, hagel & hozen, stormen en watersnoden*, Franeker 2011, pp. 262-264; M. de Roever, 'Watersnoden in Waterland. Dijkdoorbraken van de Zuiderzee in 1825 en 1916', *Jaarboek Centraal Bureau voor Genealogie* 64 (2010), pp. 71-76. De feitelijke omvang van de ramp is goed te zien op de *Kaart der doorbraken en overstromingen van Friesland, Groningen, Noord-Holland, Overysel en Gelderland, op den 4 February 1825*, Amsterdam 1825.
 3. Zie A. Cross (red.), *St. Petersburg 1703-1825*, Basingstoke 2003. Na 1824 is de ranglijst: 1924 (380 cm), 1955 (293 cm) en 1975 (281cm). Thans wordt het water in bedwang gehouden door een grote stormvloeddam, die mede volgens Nederlandse technologie is gebouwd.
 4. Zijn echtgenote Petronilla Isabella Maria Jacoba Parrin werd op 26 november 1820 begraven. Ph. Rombouts en Th. Van Lerijs, *De Liggeren en andere historische archieven der Antwerpsche Sint Lucasgilde [...]*, Antwerpen/Den Haag 1864-1876, fotomechanische herdruk, Amsterdam 1961, dl. 2, p. 828, noot 1.
 5. H.J.M.Ph. Allard, 'Kwartieren Allard-van Gilse', *Gens Nostra. Maandblad der Nederlandse Genealogische Vereniging* 20 (1965), pp. 240-241, nr. 36.
 6. *Notice de tableaux, dessins et aquarelles, croquis, ébauches, ustensiles de peinture, estampes montées et en feuilles, dont la vente aura lieu les Mardi 19 et Mercredi 20 Mai 1840, à Midi précis, en son domicile, impasse des Feuillantines, 14, Rue Saint-Jacques, près le Val-de-Grâce, par le ministère de M. Lecomte, Commissaire-priseur, rue Hauteville, 12, et M. Fournel, aussi Commissaire-Priseur, place du Châtelet etc. [...]*, Paris 1840, pp. iii-x.
 7. D. Vautier, in: *Allgemeines Künstlerlexikon*, thans 75 din., München etc. 1992-2012, dl. 23 (1999), p. 308. De meest volledige biografie in: D. Coekelberghs en P. Loze, *1770-1830. Om en rond het neo-classicisme in België*, tent.cat. Brussel (Gemeentemuseum van Elsene) 1985-1986, pp. 278-279. Dit geldt trouwens ook voor Ommeganck, aan wie op pp. 301-303 een biografie wordt gewijd.
 8. Rotterdam, Museum Boijmans Van Beuningen, doek, 50 x 61 cm, inv.nr. 2193. Voor de historie van de straat zie J. Hillairet, *Dictionnaire historique des rues de Paris*, Parijs 1963, p. 522. Met dank aan Peter Strengers, die dit in Parijs voor mij uitzocht.
 9. B. Velghe, 'Deux petits portraits par Louis-Léopold Boilly aux Musées royaux de Bruxelles', *Bulletin Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België/Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique* 38-40 (1989-1991), nrs. 1-3, pp. 381-408. Velghe kan deze vriendschap uitsluitend via indirect bewijs aannemelijk maken, waar de RKD-brief hierover geen misverstand meer laat bestaan.
 10. Verwijzingen naar mogelijke bestaande correspondentie is verder te vinden in Coekelberghs/Loze 1985-1986 (noot 7), p. 302. P. Marmottan, *Le peintre Louis Boilly (1761-1845)* Parijs 1913, refereert verder op pp. 128-129 aan een (eveneens Vlaamstalige) brief van Ommeganck aan madame van Rosemalen te Parijs uit zijn bezit, zonder evenwel de exacte tekst te geven en alleen flarden, die hem te pas komen, te vertalen. Waar dit epistel thans is, is onbekend.
 11. S.L. Siegfried, *The art of Louis-Léopold Boilly. Modern life in Napoleonic France*, tent.cat. Fort Worth (Kimbell Art Museum)/Washington DC (National Gallery of Art) 1995, p. 119 en p. 212, noot 64
 12. Velghe 1989-1991 (noot 9), passim. De portretjes zijn thans in Brussel, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, inv.nrs. 1439 en 1440.
 13. Siegfried 1995 (noot 11), pp. 115-120.
 14. Siegfried 1995. (noot 11), pp. 121-131.
 15. Hij werd door de op 16 september 1824 nieuw aangetreden koning Karel X (1757-1836) in januari tot ridder benoemd. Ommeganck moet Van Dael hier eerder mee hebben gecompimenteerd, want hoewel hij zijn brief richt aan Van Dael als ridder van het Légion, rept hij verder met geen woord over deze grote eer in de brief.
 16. Helaas bestaat er (nog) geen monografie over Ommeganck en moeten data over zijn leven en werk uit allerlei naslagwerken en tentoonstellings- en veilingcatalogi bijeen gesprokkeld worden. Aan het begin staat J.A. Snyers, *Lofrede op Balthazar-Paulus Ommeganck, Ridder van den Nederlandschen Leeuw enz.; uitgesproken in de Vergadering van den Raad der Koninklijke Akademie van Beeldende Kunsten te Antwerpen; op den 13en February 1826*. Verder: R. van Eijnden en A. van der Willigen, *Geschiedenis der vaderlandsche Schilderkunst sedert de helft der XVIII eeuw*, dl. 3, Haarlem 1820, pp.77-78; Aanhangel (1840), pp. 24-25; M. Rooses, 'Balthasar Paul Ommeganck', *Biographie nationale publié par l'académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique*, Brussel 1901, dl. 16, p. 167-170; J. de la Jacket Hoese, *Lexicon of the Belgian Romantic painters*, Antwerpen 1981, z.p. ; Coekelberghs/Loze 1985-1986 (noot 7), pp. 301-303. Informatief is verder zijn lemma op http://nl.wikipedia.org/wiki/Balthasar-Paul_Ommeganck (geraadpleegd: 15 augustus 2012). *De Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België: twee eeuwen geschiedenis*, Brussel 2003, dl. 1, pp. 82-84 schetst omstandig zijn werkzaamheden betreffende de terugvordering en restitutie der Antwerpse kunstschaten uit Parijs in 1815. Wat Van Dael betreft is reeds in noot 7 een voorlopige bibliografie geschetst.